



THE PROVINCE OF MPUMALANGA
DIE PROVINSIE MPUMALANGA

Provincial Gazette Provinsiale Koerant

(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer)

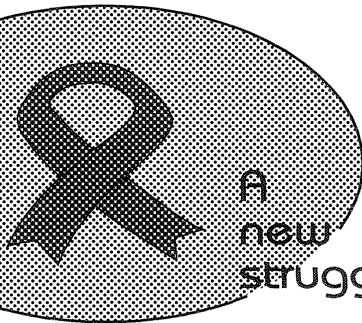
Vol. 20

NELSPRUIT, 18 JANUARY
JANUARIE 2013

No. 2124

We all have the power to prevent AIDS

AIDS
affects
us all



A
new
struggle

AIDS HELPLINE

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



9771682451008

02124



2124-1

IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CORRECTION NOTICE

In Mpumalanga Provincial Gazette No. 2112 of 16 November 2012, all the running heads in the gazette on the top of each page were erroneously published as 16 October 2012 instead of 16 November 2012.

CONTENTS · INHOUD

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
GENERAL NOTICES · ALGEMENE KENNISGEWINGS			
3	Town-planning and Townships Ordinance (15/1986): Amendment Scheme 471	8	2124
3	Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe (15/1986): Wysigingskema 471	8	2124
4	Town-planning and Townships Ordinance (15/1986): Nelspruit Amendment Scheme 1782.....	8	2124
4	Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe (15/1986): Nelspruit-wysigingskema 1782.....	9	2124
5	Town-planning and Townships Ordinance (15/1986): Establishment of township: Thandekile Extension 11	10	2124
5	Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe (15/1986): Stigting van dorp: Thandekile-uitbreiding 4.....	11	2124
6	Mpumalanga Gambling Act, 1995: Amendment to route operator licence: Zimele Slots Mpumalanga (Pty) Ltd	9	2124
LOCAL AUTHORITY NOTICE · PLAASLIKE BESTUURSKENNISGEWING			
2	Town-planning and Townships Ordinance (15/1986): Nelspruit Amendment Scheme 1765.....	12	2124

IMPORTANT NOTICE

The
Mpumalanga Province Provincial Gazette Function
will be transferred to the
Government Printer in Pretoria
as from 1 April 2005

NEW PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:

Physical address:

Government Printing Works
149 Bosman Street
Pretoria

Postal address:

Private Bag X85
Pretoria
0001

New contact person: Vino Thaver Tel.: (012) 334-4687

Fax number: (012) 323-8805

E-mail address: vino.thaver@gpw.gov.za

Contact person for subscribers:

Mrs J. Wehmeyer Tel.: (012) 334-4753
Fax.: (012) 323-9574

This phase-in period is to commence from **18 March 2005** (suggest date of advert) and notice comes into operation as from **1 April 2005**.

Subscribers and all other stakeholders are advised to send their advertisements directly to the **Government Printing Works**, two weeks before the 1st April 2005.

*In future, adverts have to be paid in advance
before being published in the Gazette.*

Advertising Manager

IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CORRECT AMOUNT IS PAID AT THE CASHIER OR DEPOSITED INTO THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BANK ACCOUNT AND ALSO THAT THE REQUISITION/COVERING LETTER TOGETHER WITH THE ADVERTISEMENTS AND THE PROOF OF DEPOSIT REACHES THE GOVERNMENT PRINTING WORKS IN TIME FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

NO ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT.

$\frac{1}{4}$ page **R 243.15**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

**TAKE NOTE OF
THE NEW TARIFFS
WHICH ARE
APPLICABLE
FROM THE 1ST OF
APRIL 2012**

$\frac{1}{2}$ page **R 486.30**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

$\frac{3}{4}$ page **R 729.45**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

Full page **R 972.55**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS

FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES
IN THE *MPUMALANGA PROVINCE*
PROVINCIAL GAZETTE

COMMENCEMENT: 1 APRIL 2012

CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

1. (1) The *Mpumalanga Province Provincial Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *Mpumalanga Province Provincial Gazette* on any particular Friday, is **15:00 two weeks prior to the publication date**. Should any Friday coincide with a public holiday, the publication date remains unchanged. However, the closing date for acceptance of advertisements moves backwards accordingly, in order to allow for ten working days prior to the publication date.
(2) The date for the publication of a **separate** *Mpumalanga Province Provincial Gazette* is negotiable.
2. (1) Copy of notices received **after closing time** will be held over for publication in the next *Mpumalanga Province Provincial Gazette*.
(2) Amendment or changes in copy of notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 10:00 on Thursdays**.
(3) Copy of notices for publication or amendments of original copy can not be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by fax or by hand. The Government Printer will not be liable for any amendments done erroneously.
(4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 2 (2).

APPROVAL OF NOTICES

3. In the event where a cheque, submitted by an advertiser to the Government Printer as payment, is dishonoured, then the Government Printer reserves the right to refuse such client further access to the *Mpumalanga Province Provincial Gazette* until an outstanding debt to the Government Printer is settled in full.

THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—
 - (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
 - (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

- (3) any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

LIABILITY OF ADVERTISER

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

COPY

6. Copy of notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.
7. At the top of any copy, and set well apart from the notice, the following must be stated:

Where applicable

- (1) The heading under which the notice is to appear.
- (2) The cost of publication applicable to the notice, in accordance with the "Word Count Table".

PAYMENT OF COST

9. **With effect from 1 April 2005 no notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid in CASH or by CHEQUE or POSTAL ORDERS. It can be arranged that money can be paid into the banking account of the Government Printer, in which case the deposit slip accompanies the advertisement before publication thereof.**
10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with the word count table.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the **Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001 [Fax: (012) 323-8805]**, *before publication*.
11. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or by cheque or postal orders, or into the banking account.

12. *In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.*
13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

PROOF OF PUBLICATION

14. **Copies of the *Mpumalanga Province Provincial Gazette* which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price.** The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *Mpumalanga Province Provincial Gazette(s)* or for any delay in despatching it/them.

GOVERNMENT PRINTERS BANK ACCOUNT PARTICULARS

Bank:	ABSA
	BOSMAN STREET
Account No.:	4057114016
Branch code:	632005
Reference No.:	00000047
Fax No.:	(012) 323 8805

Enquiries:

Mrs. L. Fourie	Tel.: (012) 334-4686
Mrs. H. Wolmarans	Tel.: (012) 334-4591

GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS

NOTICE 3 OF 2013

SCHEDULE 8
REGULATION 11 (2)

NOTICE OF APPLICATION FOR AMENDMENT OF TOWN-PLANNING SCHEME IN TERMS OF SECTION 56 (1) (b) (i) OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1986 (ORDINANCE 15 OF 1986)

AMENDMENT SCHEME 471

I Johannes Jacobus Meiring, being the authorized agent of the owner of Portion 1 of Erf 307, Township of Middelburg, hereby give notice in terms of section 56 (1) (b) (i) of the Town-planning and Townships Ordinance that I have applied to the Steve Tshwete Local Municipality, for the amendment of the town-planning scheme known as Steve Tshwete Town-planning Scheme, 2004, by the rezoning of the property described above, situated on Church Street, from "Residential 1" to "Business 4", for professional offices.

Particulars of the application will lie for inspection during normal office hours at the office of the Town Secretary: Room C314, Municipal Building, Middelburg, for a period of 28 days from 18 January 2013.

Objections to or representations in respect of the application must be lodged with or made in writing to the Secretary at the above address or at P.O. Box 14, Middelburg, 1050, within a period of 28 days from 18 January 2013.

Address of agent: Johan Meiring, Professional Land Surveyor, P.O. Box 442, Middelburg, 1050.

KENNISGEWING 3 VAN 2013

BYLAE 8
REGULASIE 11 (2)

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM WYSIGING VAN DORPSBEPLANNINGSKEMA INGEVOLGE ARTIKEL 56 (1) (b) (i) VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE 1986 (ORDONNANSIE 15 VAN 1986)

WYSIGINGSKEMA 471

Ek, Johannes Jacobus Meiring, synde die gemagtigde agent van die eienaar van Gedeelte 1 van Erf 307, Middelburg Dorp, gee hiermee ingevolge artikel 56 (1) (b) (i) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, kennis dat ek by die Steve Tshwete Plaaslike Munisipaliteit, aansoek gedoen het om die wysiging van die dorpsbeplanningskema bekend as Steve Tshwete Dorpsbeplanningskema, 2004, deur die hersonering van die eiendom hierbo beskryf geleë te Kerkstraat, van "Residensieel 1" na "Besigheid 4", vir professionele kantore.

Besonderhede van die aansoek lê ter insae gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Stadssekretaris: Kamer C314, Munisipale Gebou, Middelburg, vir 'n tydperk van 28 dae vanaf 18 Januarie 2013.

Besware of vertoë ten opsigte van die aansoek moet binne 'n tydperk van 28 dae vanaf 18 Januarie 2013 skriftelik by of tot die Sekretaris by bovermelde adres of by Posbus 14, Middelburg, 1050, ingedien of gerig word.

Adres van agent: Johan Meiring, Professionele Landmeter, Posbus 442, Middelburg, 1050.

18-25

NOTICE 4 OF 2013

NELSPRUIT AMENDMENT SCHEME 1782

NOTICE OF APPLICATION FOR THE AMENDMENT OF THE TOWN-PLANNING SCHEME IN TERMS OF SECTION 56 (1) (b) (i) OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1986 (ORDINANCE 15 OF 1986)

We, Nuplan Development Planners, being the authorised agent of the registered owner of Portion 3 of Erf 1973, Nelspruit Extension, hereby gives notice in terms of section 56 (1) (b) (i) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1986 (Ordinance 15 of 1986), that we have applied to the Mbombela Local Municipality for the amendment of the town-planning scheme known as the Nelspruit Town-planning Scheme, 1989, by the rezoning of the property described above, situated on Ehmke Street, from "Business 4" to "Business 4", subject to an Annexure with an increased FAR.

Particulars of the application will lie for inspection during normal office hours at the office of the Municipal Manager: Department Urban and Rural Management, Second Floor, Mbombela Local Municipality, Civic Centre, Nel Street, Nelspruit, for a period of 28 days from 18 January 2013.

Objections to or representations in respect of the application must be lodged with or made in writing to the Municipal Manager at the above address or at Mbombela Local Municipality, P.O. Box 45, Nelspruit, 1200, within a period of 28 days from 18 January 2013.

Address of agent: Nuplan Development Planners, P.O. Box 2555, Nelspruit, 1200. Tel: (013) 752-3422. Fax: (013) 752-5795 (E-mail: nuplan@mweb.co.za). (Ref: ZAN-WS-002.)

KENNISGEWING 4 VAN 2013
NELSPRUIT WYSIGINGSKEMA 1782

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM WYSIGING VAN DORPBEPLANNINGSKEMA INGEVOLGE ARTIKEL 56 (1) (b) (i) VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1986 (ORDONNANSIE 15 VAN 1986)

Ons, Nuplan Development Planners, synde die gemagtigde agent van die eienaar van Gedeelte 3 van Erf 1973, Nelspruit Uitbreiding, gee hiermee ingevolge artikel 56 (1) (b) (i) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1986 (Ordonnansie 15 van 1986), kennis dat ons by die Mbombela Plaaslike Munisipaliteit aansoek gedoen het om die wysiging van die dorpsbeplanningskema bekend as Nelspruit Dorpsbeplanningskema, 1989, deur die hersonering van die eiendomme hierbo beskryf, geleë te Ehmkestraat, van "Besigheid 4" tot "Besigheid 4", onderworpe aan 'n Bylae met 'n verhoogde VRV.

Besonderhede van die aansoek lê ter insae gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Munisipale Bestuurder: Departement Stedelike en Landelike Bestuur, Mbombela Plaaslike Munisipaliteit, Burgersentrum, Nelstraat, Nelspruit, vir 'n tydperk van 28 dae vanaf 18 Januarie 2013.

Besware teen of verhoë ten opsigte van die aansoek moet binne 'n tydperk van 28 dae vanaf 18 Januarie 2013 skriftelik by of tot die Munisipale Bestuurder by bovermelde adres of Mbombela Plaaslike Munisipaliteit, Posbus 45, Nelspruit, 1200, ingedien of gerig word.

Adres van agent: Nuplan Development Planners, Posbus 2555, Nelspruit, 1200. Tel: (013) 752-3422. Faks: (013) 752-5795 (E-pos: nuplan@mweb.co.za). (Verw: ZAN-WS-002.)

18-25

NOTICE 6 OF 2013

MPUMALANGA GAMBLING ACT, 1995 (AS AMENDED), AMENDMENT TO ROUTE OPERATOR LICENSE:
ZIMELE SLOTS MPUMALANGA (PTY) LTD

Notice is hereby given the premises of Zimele Slots Mpumalanga (Pty) Ltd, has moved from: Bergsig 2018, Noupoot Street, Model Park, Emalaheni Local Municipality, Mpumalanga, to: Office No. 1, 21 OR Tambo Street, Model Park, Witbank, Mpumalanga, 1035. Attention is directed to the provisions of section 26 of the Mpumalanga Gambling Act, 1995, that makes provision for the lodging of written objections or representations in respect of the application.

Such objections or representations should be lodged with the Chief Executive Officer: Mpumalanga Gambling Board, First Avenue, White River, or Private Bag X9908, Mpumalanga, 1240, within one month from 15 January 2013.

NOTICE 5 OF 2013**NOTICE OF APPLICATION FOR ESTABLISHMENT OF TOWNSHIP**

The Mkhondo Municipality hereby gives notice in terms of Section 69(6)(a) of the Town Planning and Townships Ordinance, 1986 (Ordinance 15 of 1986), that an application in terms of Section 96(1)(b) of that Ordinance to establish the township referred to in the annexure hereto has been received by it.

Particulars of the application shall lie for inspection during normal office hours at the offices of the Municipal Manager, Municipal offices, Corner of Market and De Wet Streets, Piet Retief for a period of 28 days from 18 January 2013, being the date of the first publication of this notice.

Objections to or representations in respect of the application must be lodged with or made in writing and in duplicate to the Municipal Manager at the above address or at P O Box 23, Piet Retief, 2380 within a period of 28 days from 18 January 2013.

ANNEXURE:

Name of Township:	Thandekile Extension 4
Full name of applicant:	The Practice Group (Pty) Ltd
Number of erven in proposed township:	
• 1 Erf:	"Industrial 1", including shops, places of refreshment and business buildings.
• 1 Erf:	"Road Reserve"
Description of land on which the township is to be established:	Portion 14 of the farm Welgekozen 514, Registration Division IT, Mpumalanga Province.
Situation of proposed township:	Situated directly to the north of and abutting on the approved township of Thandekile Extension 3 and north west of Thandekile Extension 2, to the east of and abutting on the Provincial Road P81-5 (R33).
Address of applicant:	The Practice Group (Pty) Ltd P O Box 35895 MENLO PARK 0102

KENNISGEWING 5 VAN 2013**KENNISGEWING VAN AANSOEK OM STIGTING VAN DORP**

Die Mkhondo Munisipaliteit gee hiermee ingevolge Artikel 69(6)(a) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1986 (Ordonnansie 15 van 1986) kennis dat 'n aansoek ingevolge Artikel 96(1)(b) van dié Ordonnansie om die dorp in die bylae hierby genoem te stig, deur hom ontvang is.

Besonderhede van die aansoek lê ter insae gedurende gewone kantoor ure by die kantoor van die Munisipale Bestuurder, Munisipale kantore, hoek van Market- en De Wetstrate, Piet Retief vir 'n tydperk van 28 dae vanaf 18 Januarie 2013, synde die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing.

Besware teen of verhoë ten opsigte van die aansoek moet binne 'n tydperk van 28 dae vanaf 18 Januarie 2013 skriftelik en in tweevoud by of tot die Munisipale Bestuurder by bovermelde adres of by Posbus 23, Piet Retief, 2380 ingedien of gerig word;

BYLAE:

Naam van dorp:	Thandekile Uitbreiding 4
Volle naam van aansoeker:	The Practice Group (Edms) Bpk.
Aantal erwe in voorgestelde dorp:	
• 1 Erf:	"Nywerheid 1", insluitend winkels, verversingsplekke, en besigheidsgeboue.
• 1 Erf:	"Padreserwe".
Beskrywing van grond waarop dorp gestig staan te word:	Gedeelte 14 van die plaas Welgekozen 514, Registrasie Afdeling IT, Mpumalanga Provinsie.
Ligging van voorgestelde dorp:	Geleë direk noord van die goedgekeurde dorp Thandekile Uitbreiding 3 en noord-wes van Thandekile Uitbreiding 2 en direk oos van en, aangrensend aan die Provinsiale Pad P81-5 (R33).
Adres van applikant:	The Practice Group Posbus 35895 MENLO PARK 0102

D:600735notices0901(EB'13)

LOCAL AUTHORITY NOTICE PLAASLIKE BESTUURSKENNISGEWING

LOCAL AUTHORITY NOTICE 2

NELSPRUIT AMENDMENT SCHEME 1765

It is hereby notified in terms of section 57 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1986, that the Mbombela Local Municipality approved the amendment of the Nelspruit Town-planning Scheme, 1989, by the rezoning of:

Portion 374 of Erf 1, Karino Township, from "Educational" to "Residential 3", for dwelling units with Annexure conditions.

Copies of the amendment scheme are filed with the Director: Department of Agriculture, Rural Development and Land Administration, Nelspruit, and the office of the Municipal Manager: Civic Centre, Nel Street, Nelspruit, and are open for inspection at all reasonable times. 1765 shall come into operation on date of publication hereof.

A copy of this notice will be provided in Afrikaans or Siswati to anyone requesting such in writing within 30 days of this notice.

MR. X C MZOBE

Municipal Manager

Mbombela Local Municipality, P.O. Box 45, Nelspruit, 1200

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001. Tel. (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515
Also available at the **Provincial Legislature: Mpumalanga**, Private Bag X11289, Room 114, Civic Centre Building, Nel Street, Nelspruit, 1200. Tel. (01311) 5-2133
Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaat Sak X85, Pretoria, 0001. Tel. (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515
Ook verkrygbaar by die **Provinsiale Wetgewer: Mpumalanga**, Privaat Sak X11289, Kamer 114, Burgersentrum, Nelstraat, Nelspruit, 1200. Tel. (01311) 5-2133